

Manuf. No - - - - -

RESERVDELSKATALOG  
SPARE PARTS CATALOGUE  
ERSATZTEILKATALOG  
CATALOGUE DE PIECES DE  
RECHANGE  
CATALOGO DE PIEZAS DE  
RECAMBIO  
КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ  
CATALOGO PARTI DI  
RICAMBIO.  
CATÁLOGO DE PEÇAS  
SOBRESSALENTES  
VARAOSALUETTELO

**M A B 103B-24 (C)**  
**24-60**  
**29**  
**29-60**

Spec. 4205-1  
4205-5

Book No. SPC S 93276 E 3/8712



**NYCKEL TILL RÄTT RESERVD ELSNUMMER**  
**KEY TO CORRECT SPARE PART NUMBER**  
**SCHLÜSSEL ZUR RICHTIGEN ERSATZTEILNUMMER**  
**CLE POUR LES NUMEROS DE PIECES CORRECTS**



RESERVDELKATALOG  
 SPARE PARTS CATALOGUE  
 ERSATZTEILKATALOG  
 CATALOGUE DE PIÈCES  
 DE RECHANGE

MAB 102B-20

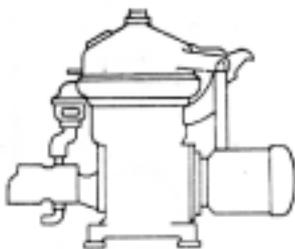
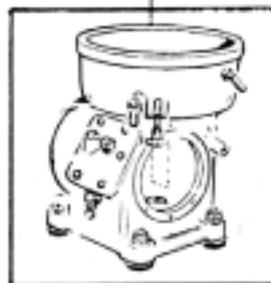
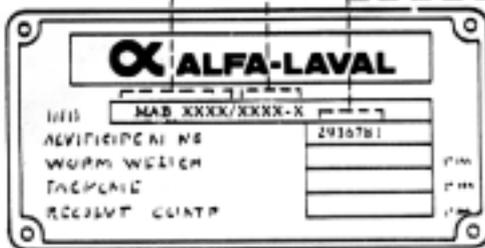
Spes. nr. 1011

Skap. Nr. 1011

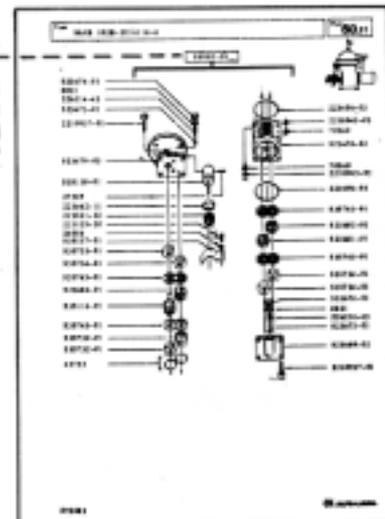
Typbeteckning  
 Type denomination  
 Typenbezeichnung  
 Dénom. de type

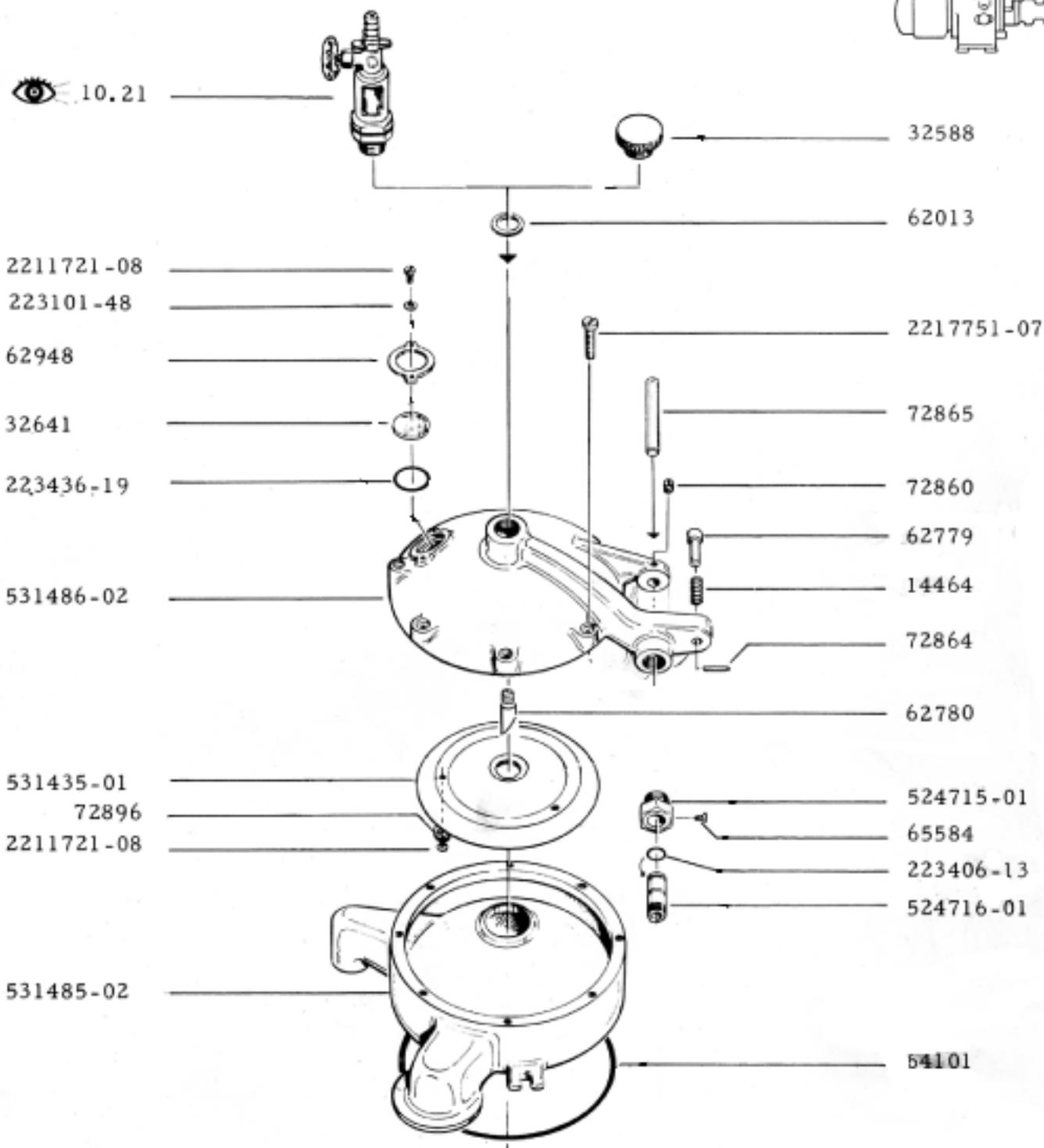
Spekifikation  
 Spec. No.  
 Spez.-Nr.  
 N° de spécification

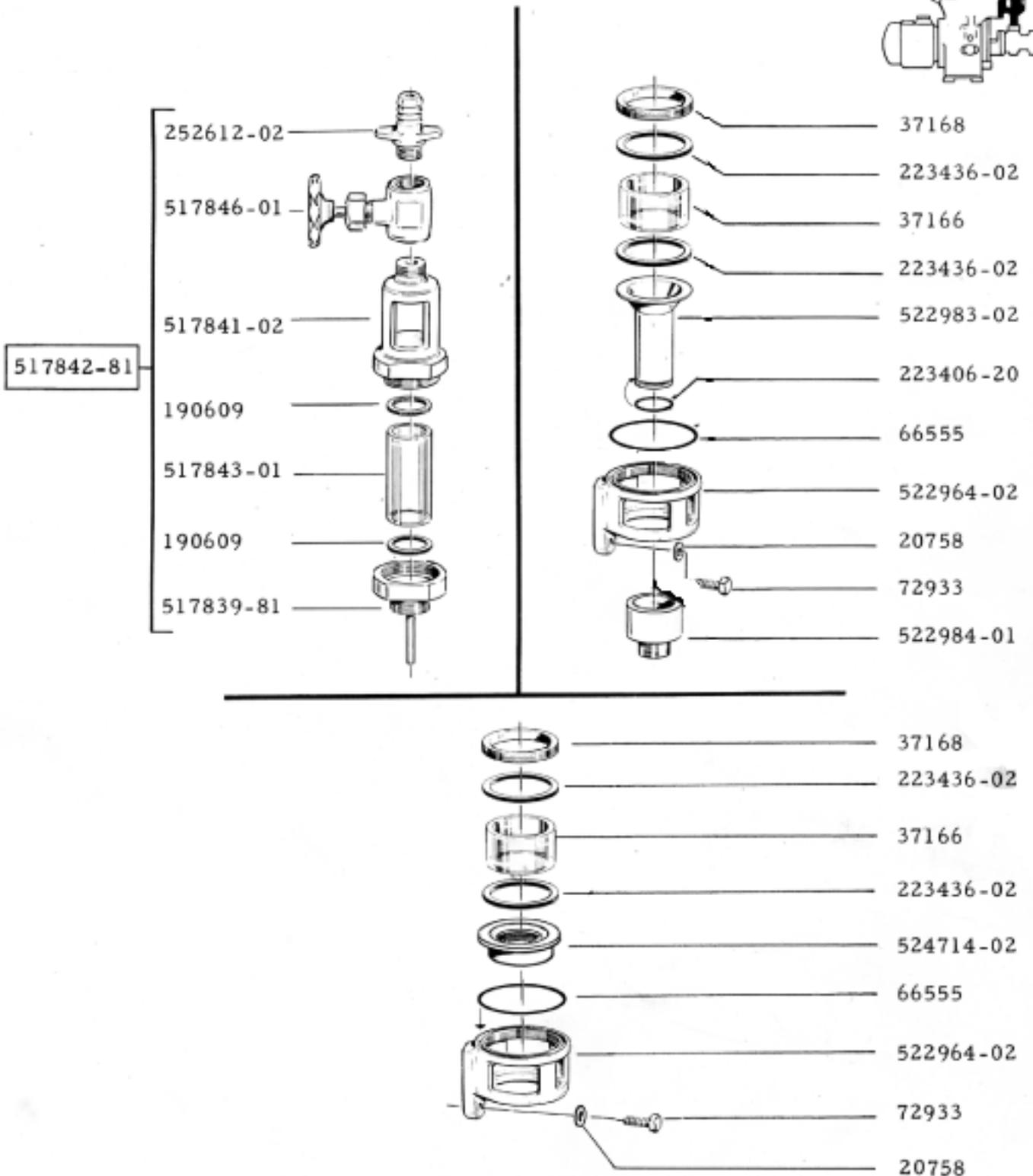
Tillverkningsnr.  
 Manufact. No.  
 Herstellungs-Nr.  
 N° de fabrication



Pump nr.  
 Pump No.  
 Pumpen-Nr.  
 N° de pompe

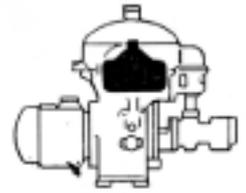




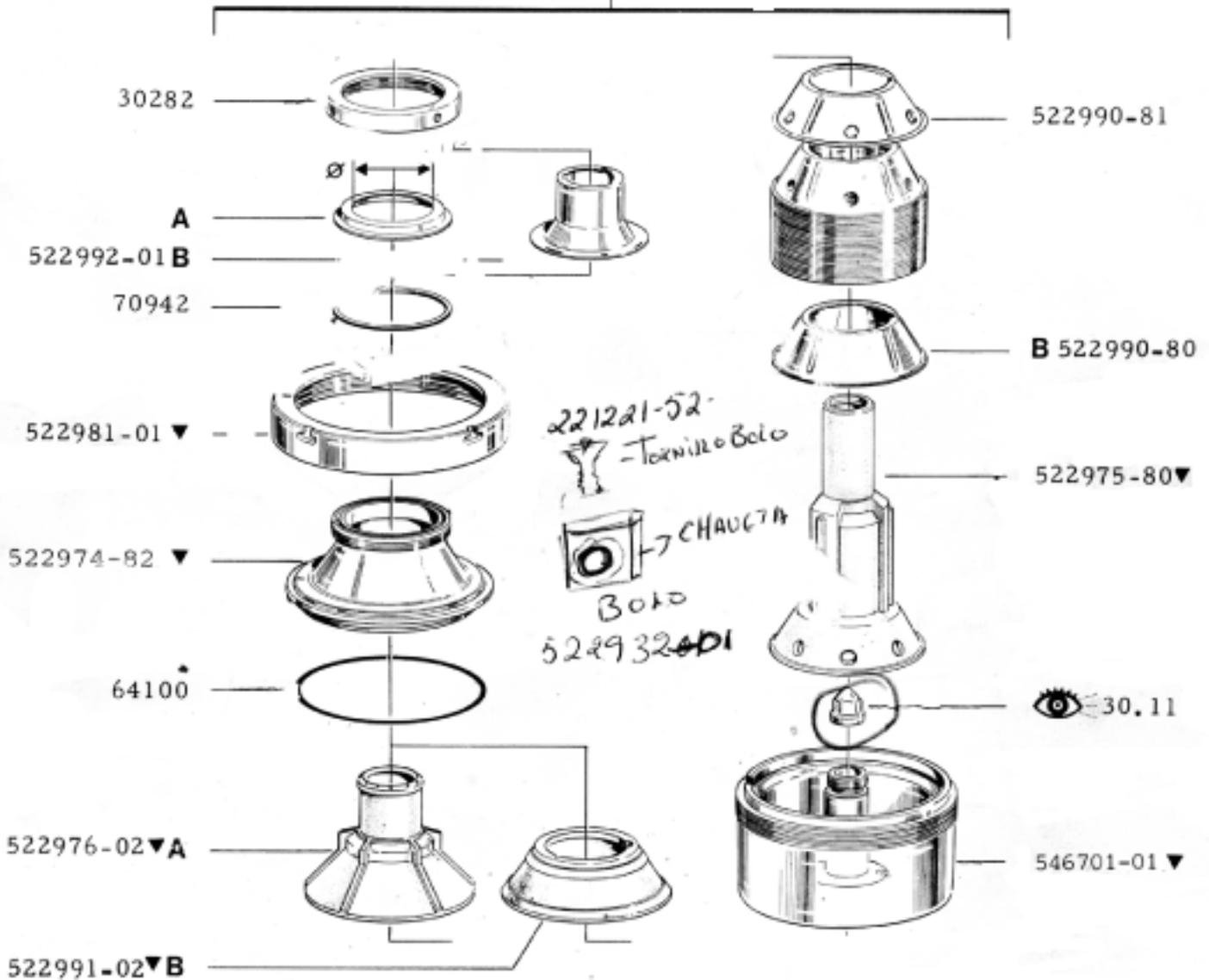


**A** Purifier bowl  
 Bol purificateur  
 Purifikatortrommel

**B** Clarifier bowl  
 Bol clarificateur  
 Klarifikatortrommel



524700-88

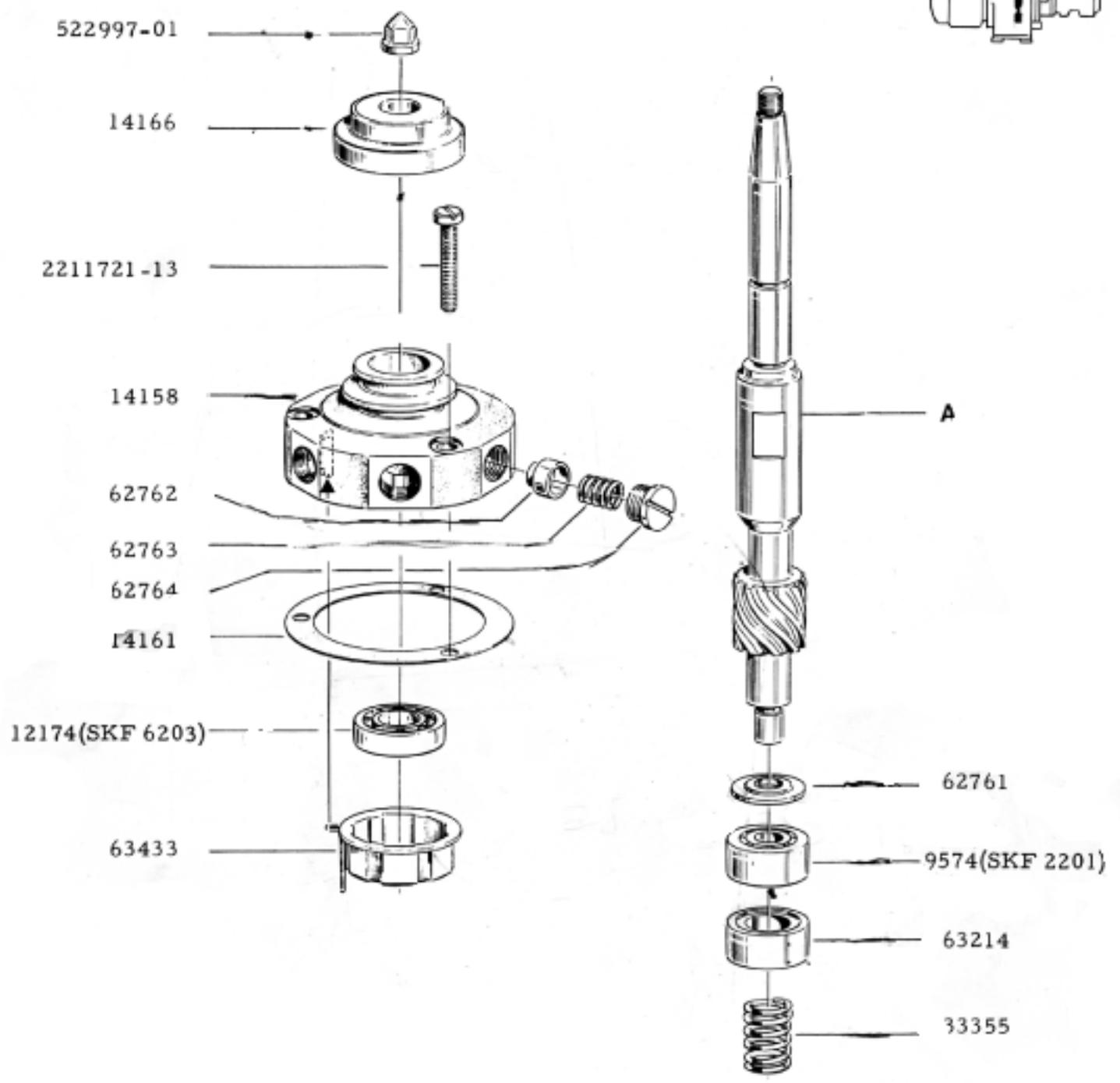


A	∅ 46	mm	522993-02
	47.5	mm	522993-03
	49	mm	522993-04
	51	mm	528138-03
	54	mm	522993-06
	58	mm	522993-07
	63	mm	528138-07
	69	mm	522993-09
	44	mm	522993-01

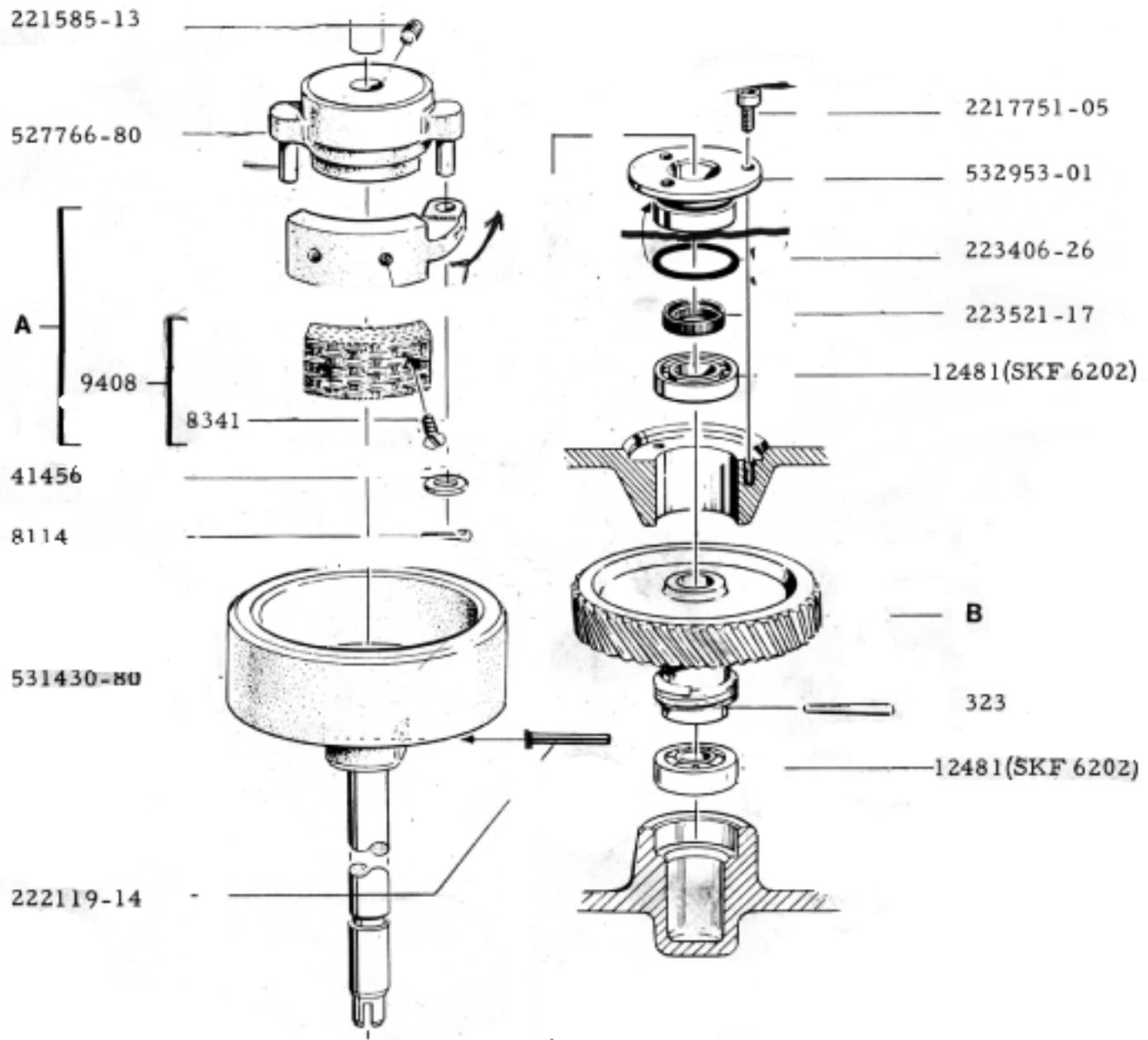
▼ Exchange necessitates rebalancing of the bowl.

L'échange de ces pièces nécessite le rééquilibrage du bol.

Austausch erfordert Wiederauswuchtung der Trommel.

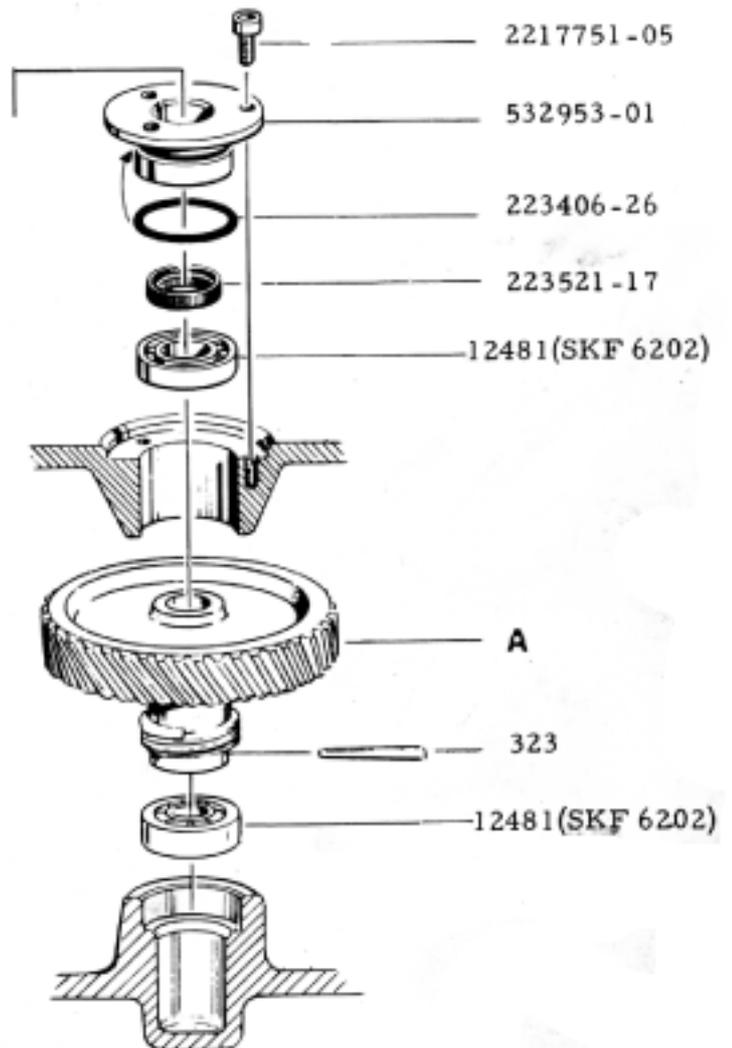
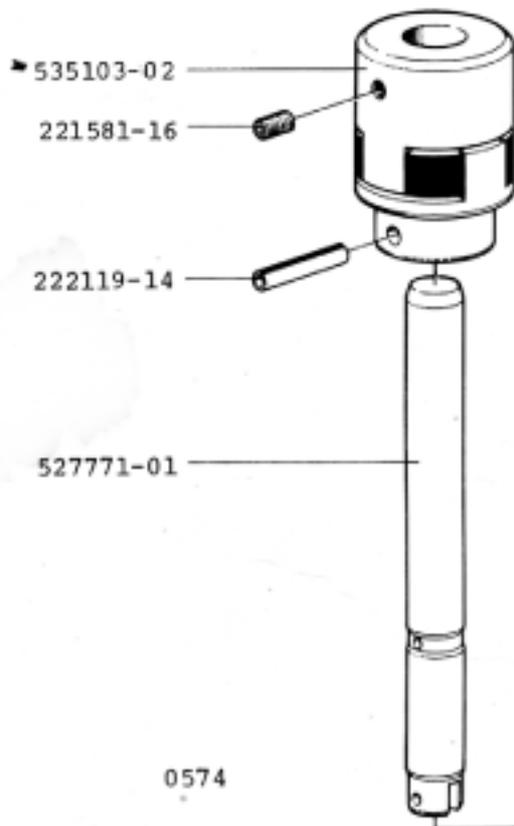


A	50 Hz	60 Hz
	522988-01	522988-02

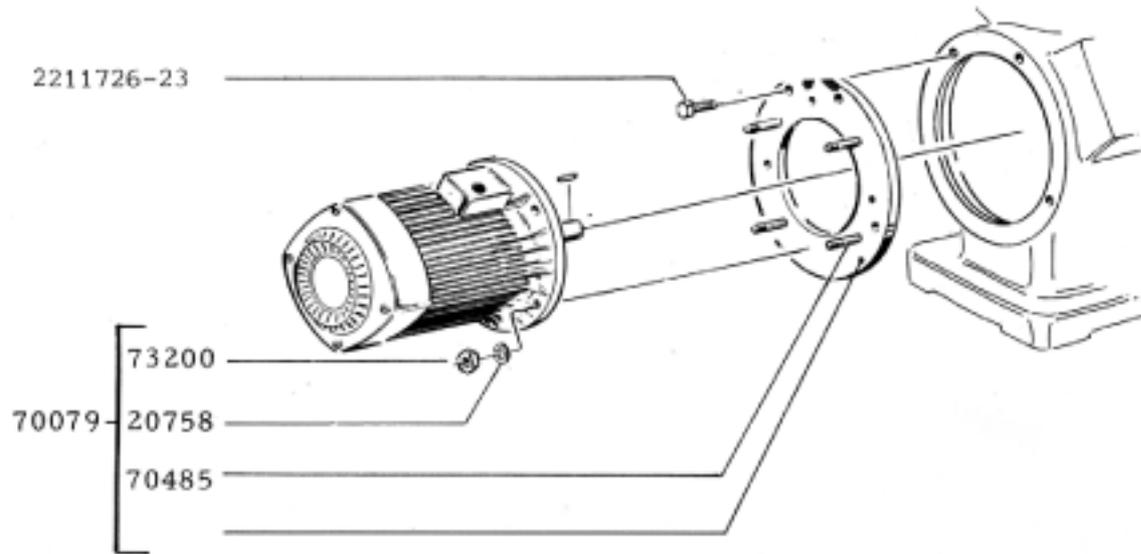


A	50 Hz	60 Hz
	527767-80	527770-80

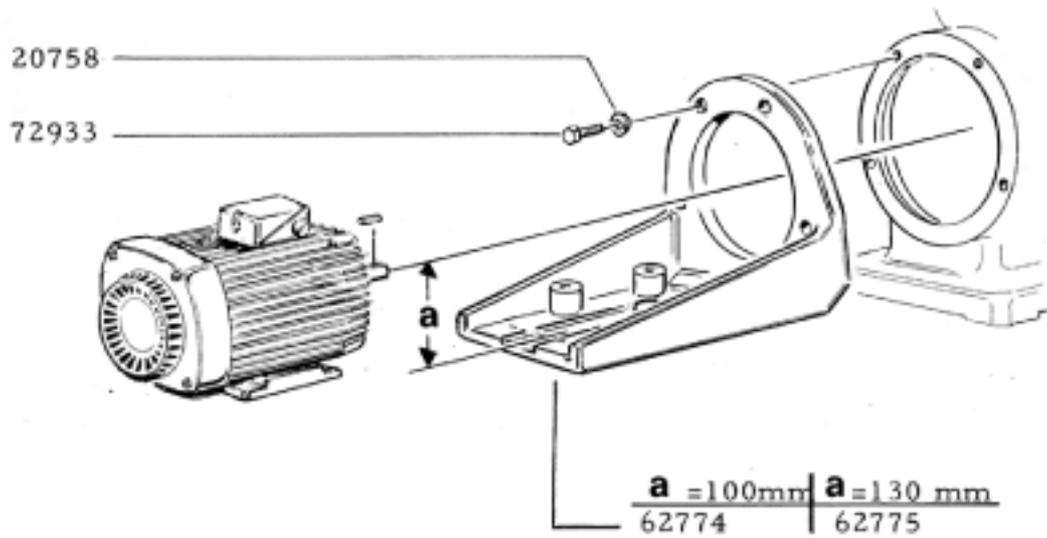
B	515799-02	515799-04
---	-----------	-----------

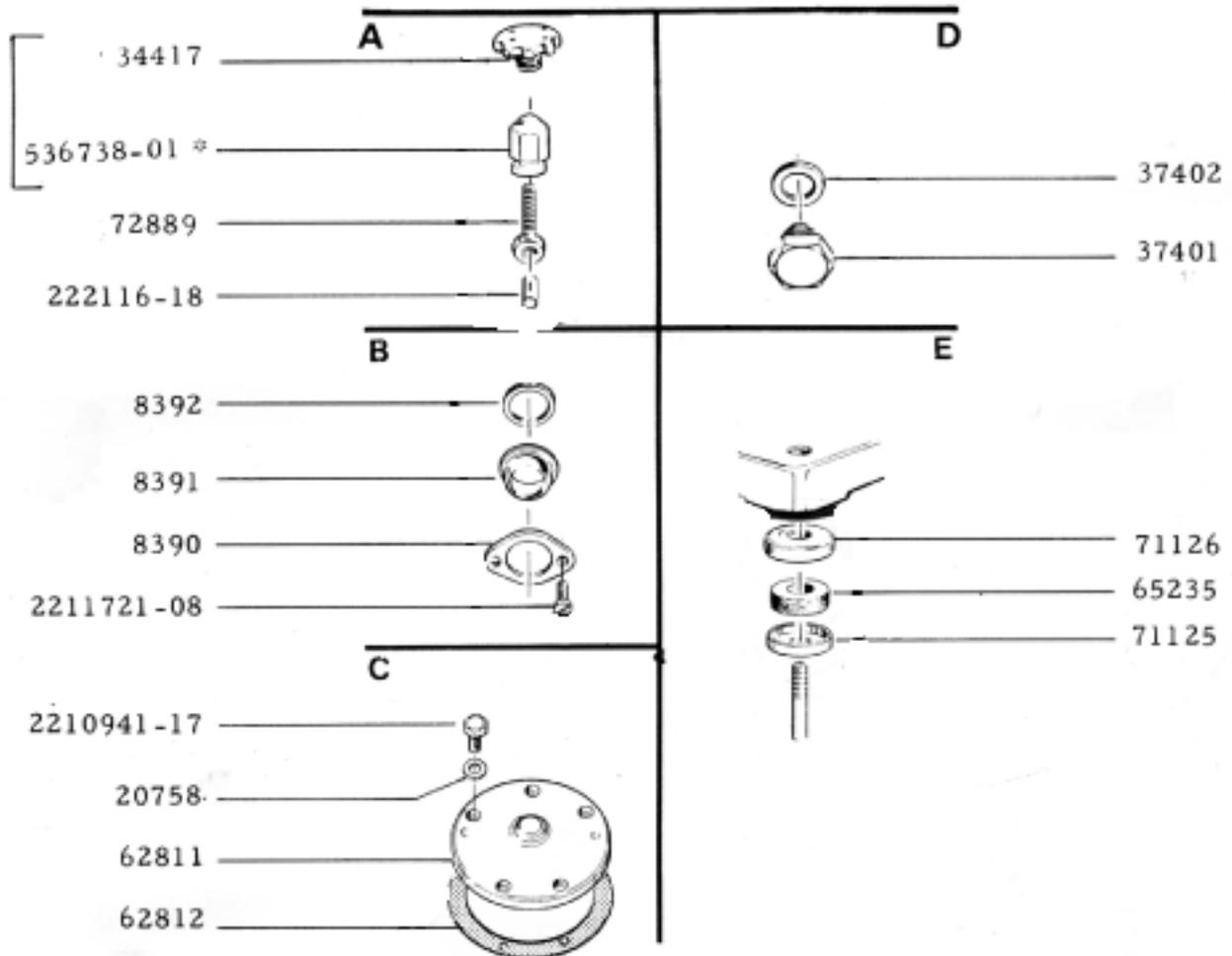
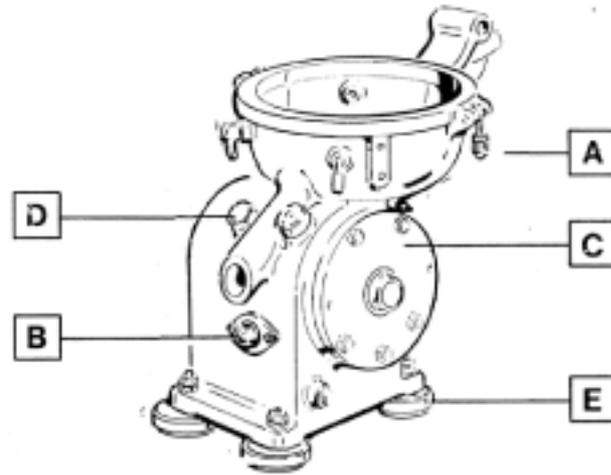


	50 Hz	60 Hz
<b>A</b>	515799-02	515799-04

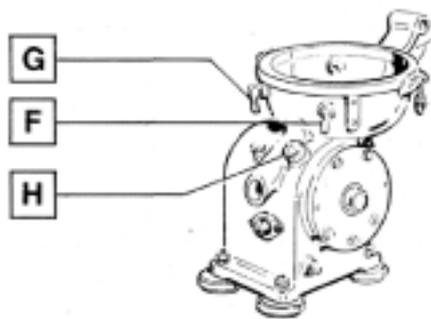
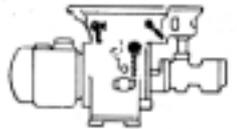


MAB 103B-24





\* on special request



G

F

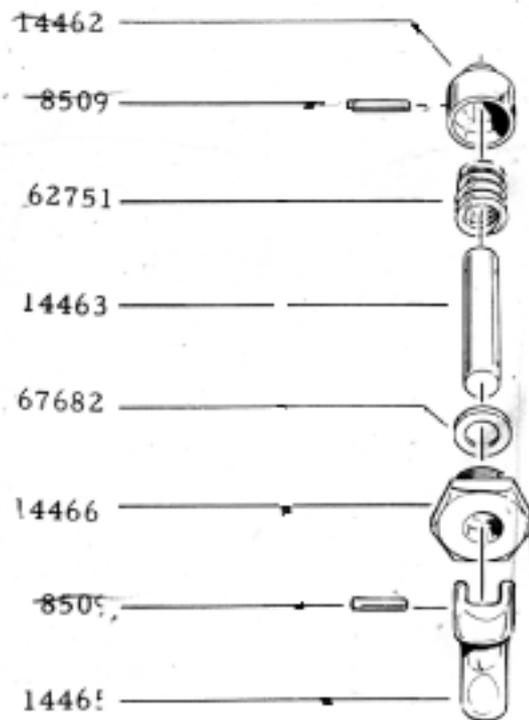
H

F

5569

6924

G



14462

8509

62751

14463

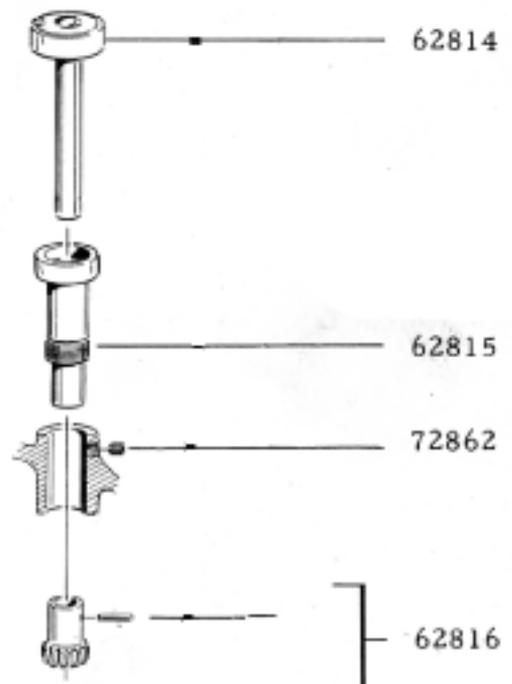
67682

14466

8505

14461

H

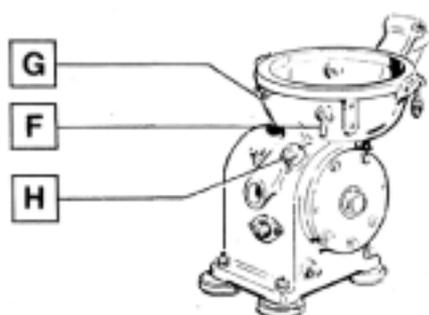


62814

62815

72862

62816



G

F

H

F



5569

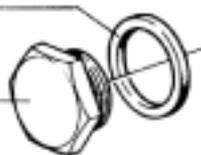
6924

G

H

35002

63453



0574



62814



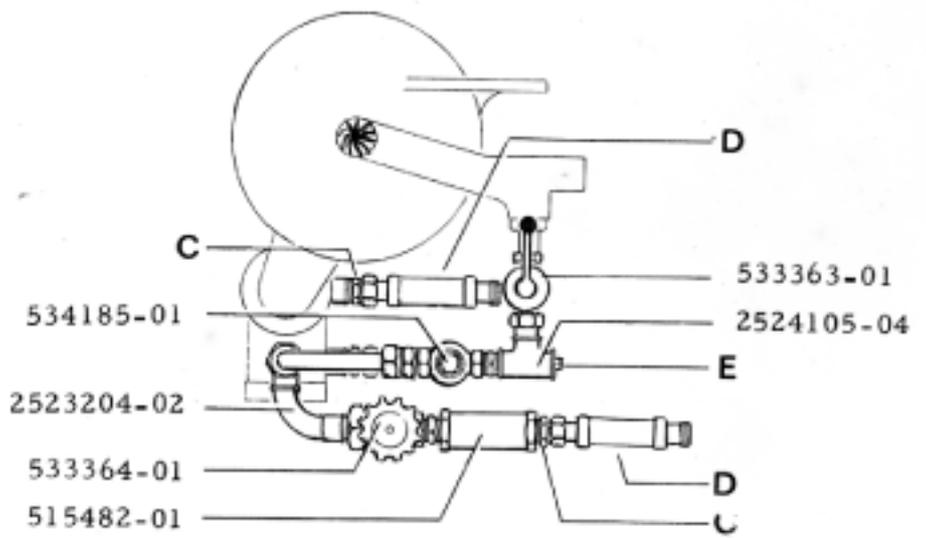
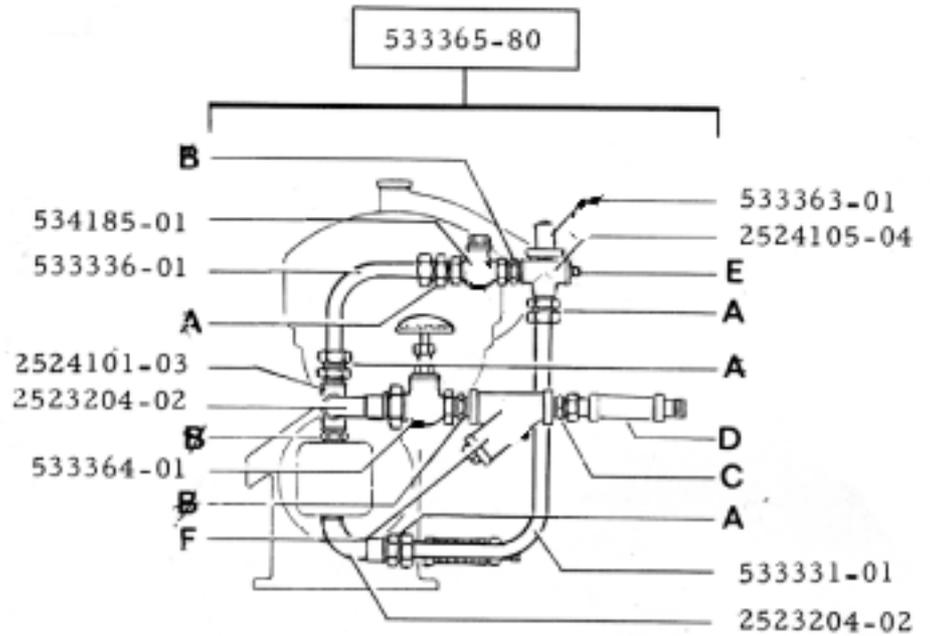
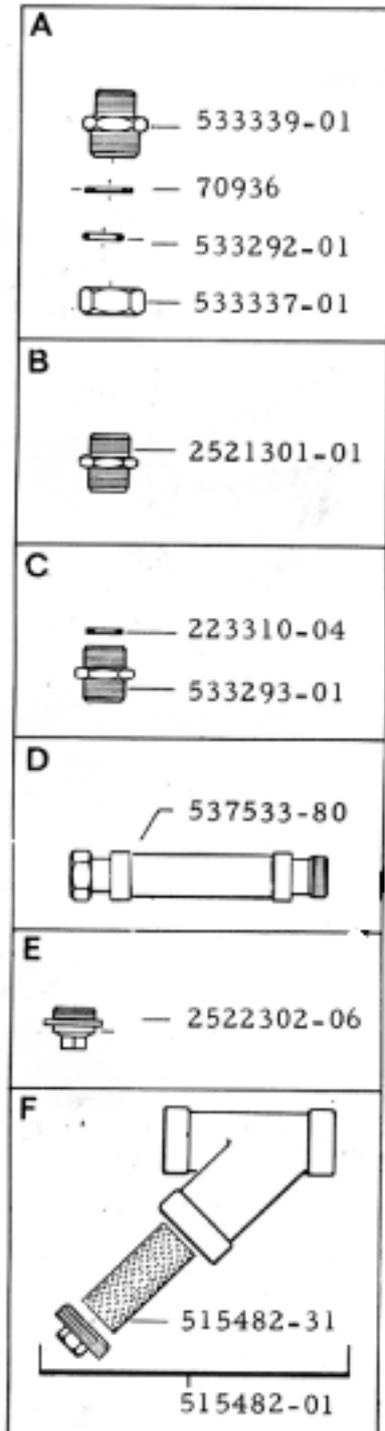
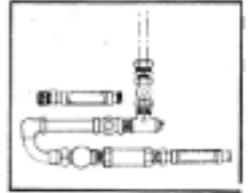
62815

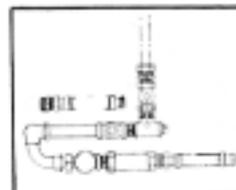


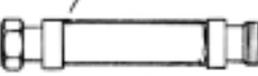
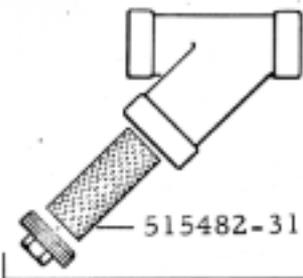
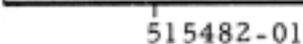
72862

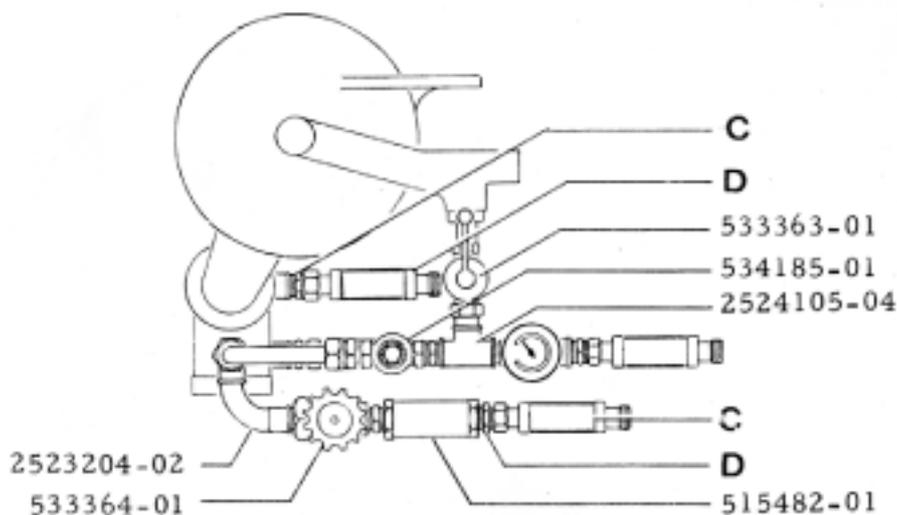
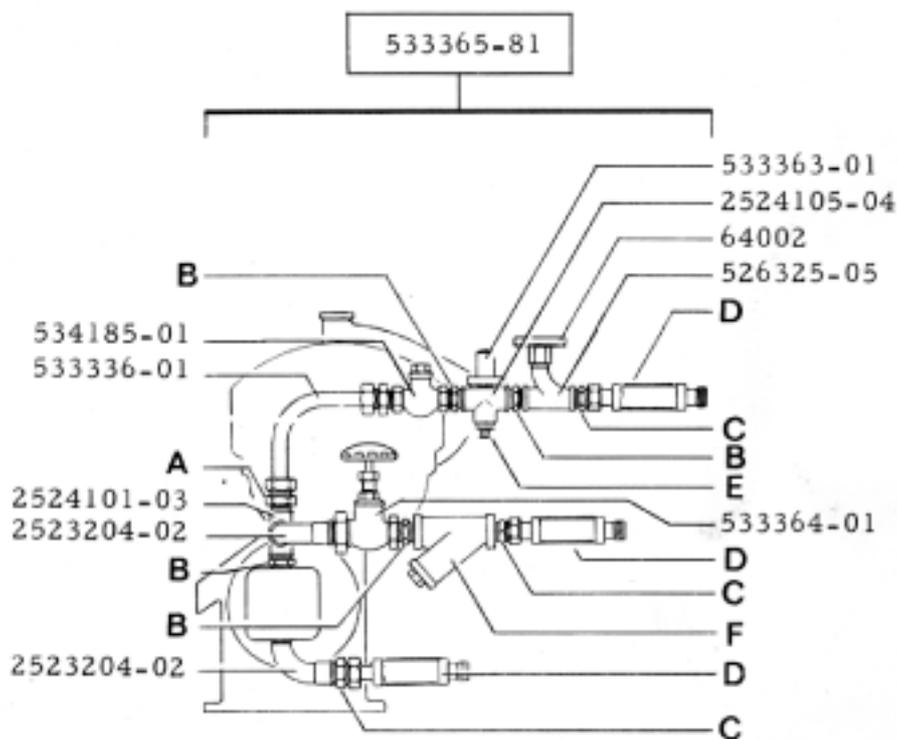


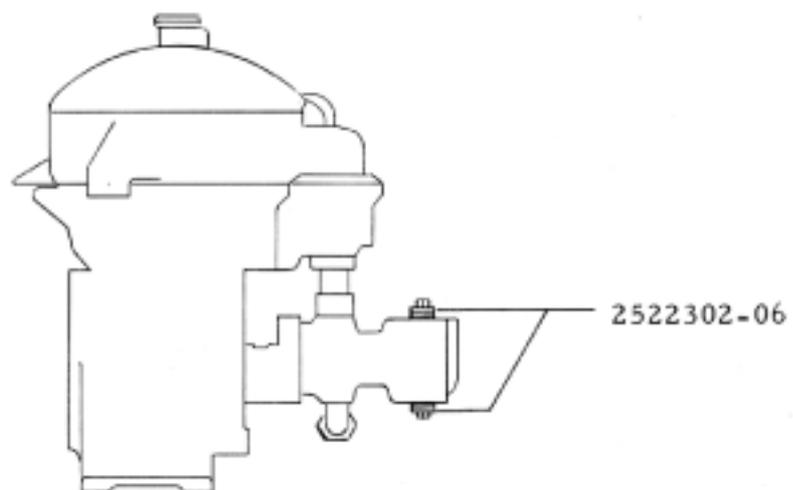
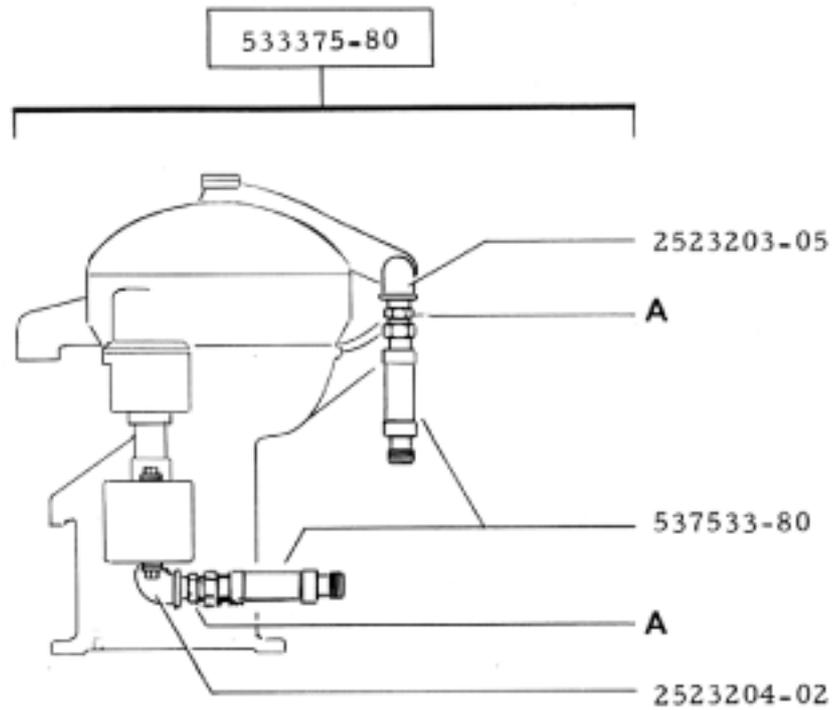
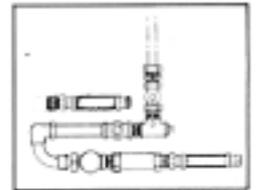
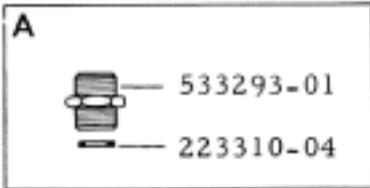
62816

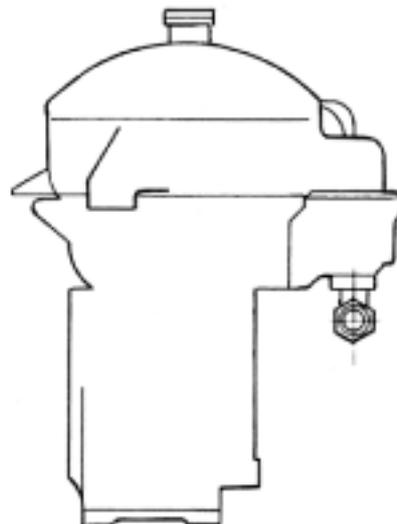
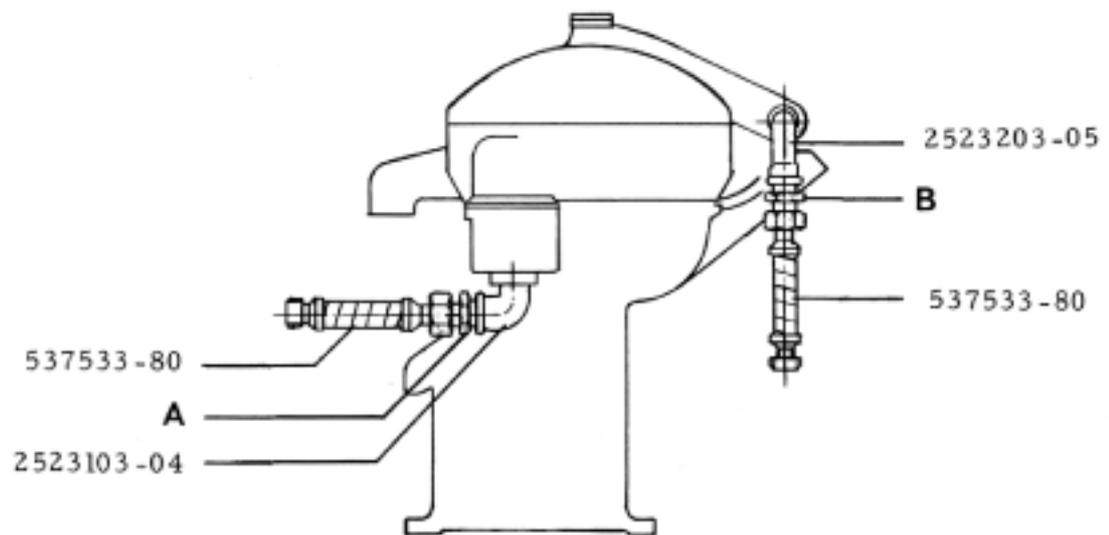
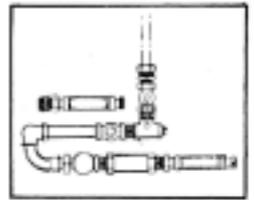
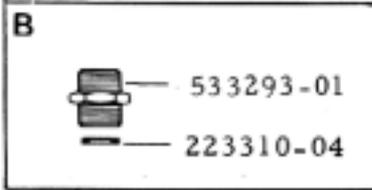
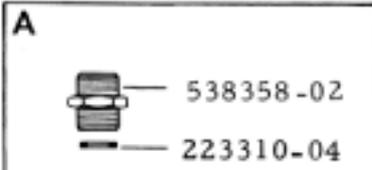




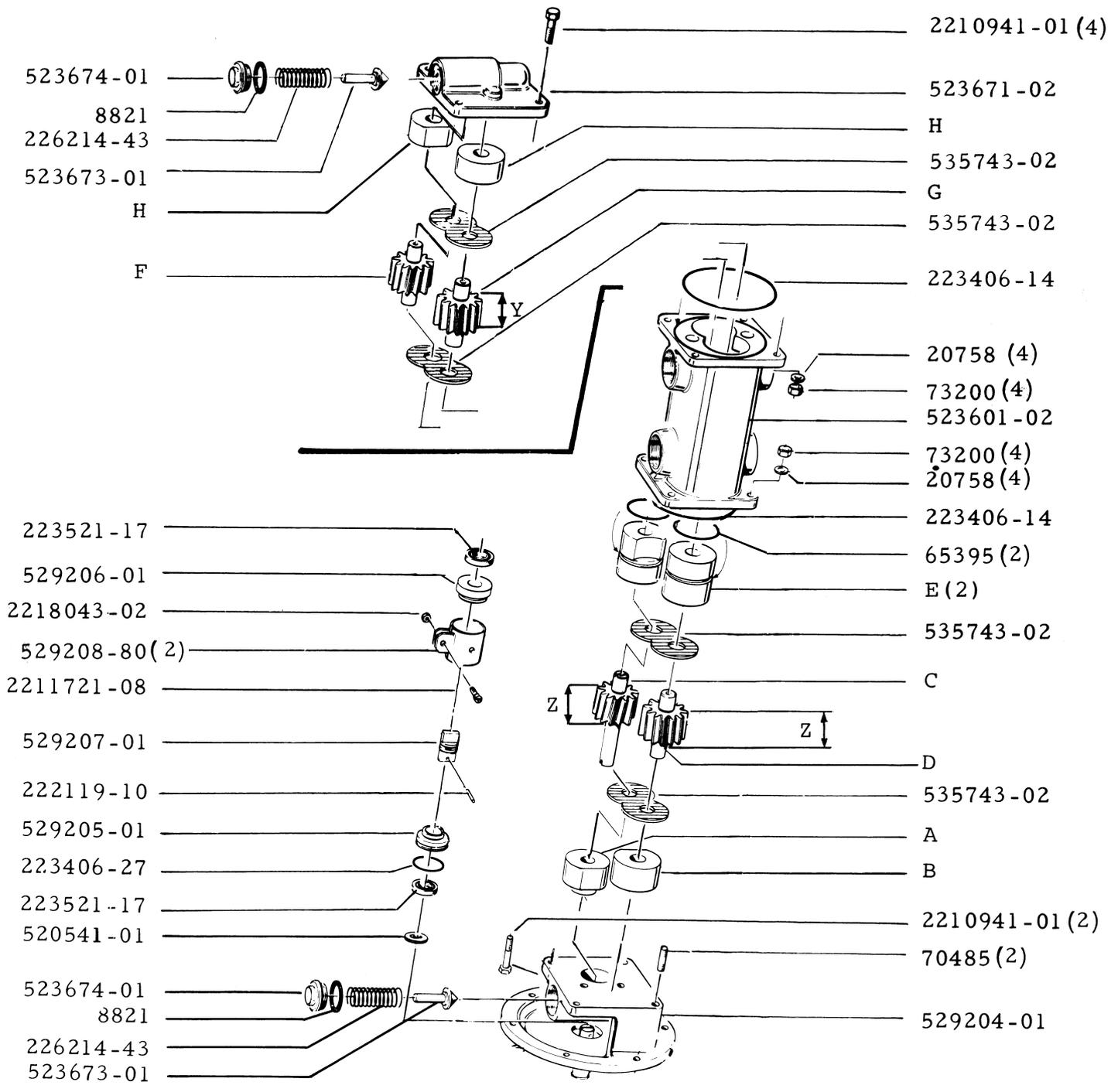
<p><b>A</b></p>  533339-01  70936  533292-01  533337-01
<p><b>B</b></p>  2521301-01
<p><b>C</b></p>  223310-04  533293-01
<p><b>D</b></p>  537533-80
<p><b>E</b></p>  2522302-06
<p><b>F</b></p>  515482-31  515482-01



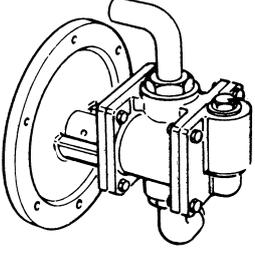


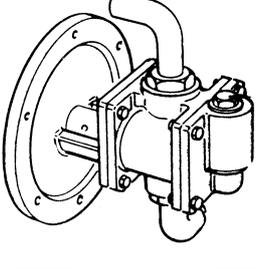


529209-81/82/83

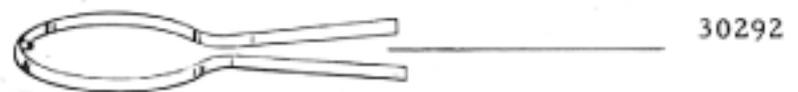


\* Tolerance h7

	Part number					
	A	B	C	D	E	F
<b>P</b> 529209-81 <b>M</b> 529209-82 529209-83	535736-01	535737-01	523613-01	523615-01	535735-01	523614-01
	545513-01	545511-01	545514-02	545515-03	545512-01	545516-01
	545503-01	545508-01	545514-01	545515-01	545509-01	545516-02

	Part number			
	G	H	Z mm *	Y mm *
529209-81	523615-02	535737-01	56	28
529209-82	545515-02	535737-01	31	28
529209-83	545515-04	545510-01	15,5	14

\* Tolerance h7



Part No	Page	Description	Benennung	Désignation
323	40.11	Pin	Stift	Goupille
323	40.12	Pin	Stift	Goupille
5569	50.21	Bushing	Buchse	Douille
5569	50.22	Bushing	Buchse	Douille
6924	50.21	Screw	Schraube	Vis
6924	50.22	Screw	Schraube	Vis
8114	40.11	Pin	Stift	Goupille
8341	40.11	Screw	Schraube	Vis
8390	50.11	Plate	Platte	Plaque
8391	50.11	Glass	Glas	Verre
8392	50.11	Packing	Dichtung	Joint
8509	50.21	Pin	Stift	Goupille
9408	40.11	Friction pad	Reibungsfutter	Plaque de friction
9574	30.11	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
12174	30.11	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
12481	40.11	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
12481	40.12	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
14158	30.11	Spring casing	Federgehäuse	Boite à ressorts
14161	30.11	Packing	Dichtung	Joint
14166	30.11	Collar	Kragen	Collier
14462	50.21	Plug	Pfropfen	Bouchon
14463	50.21	Spindle	Spindel	Arbre
14464	10.11	Spring	Feder	Ressort
14465	50.21	Handle	Handgriff	Poignée
14466	50.21	Nut	Mutter	Ecrou
20758	10.21	Washer	Scheibe	Rondelle
20758	40.21	Washer	Scheibe	Rondelle
20758	50.11	Washer	Scheibe	Rondelle
30282	20.11	Lock ring	Verschlussring	Anneau de serrage
30292	80.11	Spanner	Schraubenschlüssel	Clé à vis
32588	10.11	Plug	Pfropfen	Bouchon
32641	10.11	Glass disc	Schauglas	Viseur
33355	30.11	Spring	Feder	Ressort
34417	50.11	Hand wheel	Handrad	Volant
35002	50.22	Packing	Dichtung	Joint

Part No	Page	Description	Benennung	Désignation
37166	10.21	Sight glass	Schauglas	Viseur
37168	10.21	Lock ring	Haltering	Anneau de serrage
37401	50.11	Screw	Schraube	Vis
37402	50.11	Packing	Dichtung	Joint
41456	40.11	Washer	Scheibe	Rondelle
62013	10.11	Packing	Dichtung	Joint
62751	50.21	Spring	Feder	Ressort
62761	30.11	Washer	Scheibe	Rondelle
62762	30.11	Buffer	Puffer	Tampon
62763	30.11	Spring	Feder	Ressort
62764	30.11	Plug	Pfropfen	Bouchon
62774	40.21	Motor bracket	Motorconsole	Console du moteur
62775	40.21	Motor bracket	Motorconsole	Console du moteur
62779	10.11	Bolt	Bolzen	Boulon
62780	10.11	Inlet pipe	Zulaufstutzen	Tuyau d'alimentation
62811	50.11	End shield	Lagerschild	Plaque
62812	50.11	Packing	Dichtung	Joint
62814	50.21	Shaft	Welle	Arbre
62814	50.22	Shaft	Welle	Arbre
62815	50.21	Bushing	Buchse	Douille
62815	50.22	Bushing	Buchse	Douille
62816	50.21	Pinion	Ritzel	Pignon
62816	50.22	Pinion	Ritzel	Pignon
62948	10.11	Cover	Deckel	Couvercle
63214	30.11	Buffer	Puffer	Tampon
63433	30.11	Sleeve	Hülse	Manchon
63453	50.22	Plug	Pfropfen	Bouchon
64002	70.21	Thermometer	Thermometer	Thermomètre
64100	20.11	Rubber ring	Gummiring	Joint
64101	10.11	Rubber ring	Gummiring	Joint
65235	50.11	Rubber cushion	Gummischeibe	Galet en caoutchouc
65584	10.11	Screw	Schraube	Vis
66555	10.21	O-ring	O-ring	Anneau O
67028	80.11	Spanner	Schlüssel	Clé à molette
67682	50.21	Washer	Scheibe	Rondelle

Part No	Page	Description	Benennung	Désignation
70079	40.21	Motor adapter	Motorträger	Support du moteur
70485	40.21	Stud bolt	Stiftschraube	Prisonnier
70936	70.11	Rubber ring	Gummiring	Joint
70936	70.21	Rubber ring	Gummiring	Joint
70942	20.11	Rubber ring	Gummiring	Joint
71125	50.11	Cap	Kapsel	Couvette
71126	50.11	Cap	Kapsel	Couvette
72243	80.11	T-handle	T-griff	Poignée en T
72860	10.11	Set screw	Halteschraube	Goupille fileté
72862	50.21	Screw	Schraube	Vis
72862	50.22	Screw	Schraube	Vis
72864	10.11	Pin	Stift	Goupille
72865	10.11	Pin	Stift	Goupille
72889	50.11	Hinged bolt	Verschlussbolzen	Boulon basculant
72896	10.11	Spring washer	Federscheibe	Rondelle à ressort
72933	10.21	Screw	Schraube	Vis
72933	40.21	Screw	Schraube	Vis
73085	80.11	Socket	Steckhülse	Douille
73200	40.21	Nut	Mutter	Ecrou
73579	80.11	Tool	Werkzeug	Outil
190609	10.21	Rubber ring	Gummiring	Joint en caoutchouc
221581-16	40.12	Stud bolt	Stiftschraube	Goujon
221585-13	40.11	Screw	Schraube	Vis
222116-18	50.11	Pin	Stift	Goupille
222119-14	40.11	Pin	Stift	Goupille
222119-14	40.12	Pin	Stift	Goupille
223101-48	10.11	Washer	Scheibe	Rondelle
223310-04	70.11	Seal ring	Dichtungsring	Joint d'étanchéité
223310-04	70.21	Seal ring	Dichtungsring	Joint d'étanchéité
223310-04	70.31	Seal ring	Dichtungsring	Joint d'étanchéité
223310-04	70.41	Seal ring	Dichtungsring	Joint d'étanchéité
223406-13	10.11	O-ring	O-ring	Anneau O
223406-20	10.21	O-ring	O-ring	Anneau O
223406-26	40.11	O-ring	O-ring	Anneau O
223406-26	40.12	O-ring	O-ring	Anneau O

Part No	Page	Description	Benennung	Désignation
223436-02	10.21	Packing	Dichtung	Joint
223436-19	10.11	Packing	Dichtung	Joint
223521-17	40.11	Seal ring	Dichtungsring	Joint d'étanchéité
223521-17	40.12	Seal ring	Dichtungsring	Joint d'étanchéité
252612-02	10.21	Nipple	Stutzen	Nipple
515482-01	70.11	Strainer	Sieb	Tamis
515482-01	70.21	Strainer inset	Sieb	Tamis
515482-31	70.11	Strainer inset	Siebeinsatz	Cylindre de tamis
515482-31	70.21	Strainer inset	Siebeinsatz	Cylindre de tamis
515799-02	40.11	Worm wheel	Schneckenrad	Roue hélicoïdale
515799-02	40.12	Worm wheel	Schneckenrad	Roue hélicoïdale
515799-04	40.12	Worm wheel	Schneckenrad	Roue hélicoïdale
515799-04	40.11	Worm wheel	Schneckenrad	Roue hélicoïdale
517839-81	10.21	Nipple	Nippel	Nipple
517841-02	10.21	Holder	Halter	Support
517842-81	10.21	Water admixing dev.	Wasserzusatzvorr.	Dispositif pour ajouter de l'eau
517843-01	10.21	Glass	Glas	Verre
517846-01	10.21	Valve	Ventil	Soupape
522964-02	10.21	Housing	Gehäuse	Corps
522974-82	20.11	Bowl hood	Trommeldeckel	Chapeau du bol
522975-80	20.11	Distributor	Verteiler	Distributeur
522976-02	20.11	Top disc	Oberteller	Disque supérieur
522981-01	20.11	Lock ring	Verschlussring	Anneau de serrage
522983-02	10.21	Flange	Flansch	Bride
522984-01	10.21	Sleeve	Hülse	Manchon
522988-01	30.11	Bowl spindle	Trommelwelle	Arbre du bol
522988-02	30.11	Bowl spindle	Trommelwelle	Arbre du bol
522990-80	20.11	Bottom disc	Unterteller	Disque inférieur
522990-81	20.11	Bowl disc	Einsatzteller	Disque du bol
522991-02	20.11	Top disc	Oberteller	Disque supérieur
522992-01	20.11	Discharge collar	Auslaufhals	Col de décharge
522993-02	20.11	Gravity disc	Regulierscheibe	Disque de réglage
522993-03	20.11	Gravity disc	Regulierscheibe	Disque de réglage
522993-04	20.11	Gravity disc	Regulierscheibe	Disque de réglage
522993-01	20.11	Gravity disc	Regulierscheibe	Disque de réglage

90.14

Part No	Page	Description	Benennung	Désignation
522993-06	20.11	Gravity disc	Regulierscheibe	Disque de réglage
522993-07	20.11	Gravity disc	Regulierscheibe	Disque de réglage
522993-09	20.11	Gravity disc	Regulierscheibe	Disque de réglage
522997-01	30.11	Cap nut	Kapselmutter	Ecrou coiffant
524700-88	20.11	Bowl assy.	Trommel, vollst.	Bol, complète
524714-02	10.21	Flange	Flansch	Bride
524715-01	10.11	Bushing	Buchse	Douille
524716-01	10.11	Tube	Rohr	Tube
524717-01	80.11	Screw plug	Schraubpfropfen	Bouchon filité
526325-05	70.21	T-piece	T-stück	Té
527766-80	40.11	Friction block	Mitnehmergewicht	Masselotte
527771-01	40.12	Worm wheel shaft	Schneckenradwelle	Arbre de la roue hélicoïdale
527767-80	40.11	Friction block	Mitnehmergewicht	Masselotte
527770-80	40.11	Friction block	Mitnehmergewicht	Masselotte
528138-03	20.11	Gravity disc	Regulierscheibe	Disque de réglage
528183-07	20.11	Gravity disc	Regulierscheibe	Disque de réglage
531430-80	40.11	Worm wheel shaft	Schneckenradwelle	Arbre de la roue hélicoïdale
531435-01	10.11	Splash guard	Spritzschirm	Garde d'éclaboussage
531485-02	10.11	Frame hood bottom part	Fanghaube, Unterteil	Couvercle du bâti, inférieure
531486-02	10.11	Fram hood top part	Fanghaube, Oberteil	Couvercle du bâti, supérieure
532953-01	40.12	Seal washer	Dichtungsscheibe	Garniture d'étanchéité
532953-01	40.11	Seal washer	Dichtungsscheibe	Garniture d'étanchéité
533292-01	70.11	Washer	Scheibe	Rondelle
533292-01	70.21	Washer	Scheibe	Rondelle
533293-01	70.31	Hexagonal nipple	Sechskantnippel	Raccord
533293-01	70.21	Hexagonal nipple	Sechskantnippel	Raccord
533293-01	70.21	Hexagonal nipple	Sechskantnippel	Raccord
533293-01	70.31	Hexagonal nipple	Sechskantnippel	Raccord
533331-01	70.11	Pipe	Rohr	Tube
533336-01	70.11	Pipe	Rohr	Tube

Part No	Page	Description	Benennung	Désignation
533336-01	70.21	Pipe	Rohr	Tube
533337-01	70.11	Coupling nut	Überwurfmutter	Ecrou d'accouplement
533337-01	70.21	Coupling nut	Überwurfmutter	Ecrou d'accouplement
533339-01	70.11	Hexagonal nipple	Sechskantnippel	Raccord
533339-01	70.21	Hexagonal nipple	Sechskantnippel	Raccord
593363-01	70.11	Shut-off valve	Absperrventil	Soupape d'arrêt
533363-01	70.21	Shut-off valve	Absperrventil	Soupape d'arrêt
533364-01	70.11	Regulating valve	Regelventil	Vanne de réglage
533364-01	70.21	Regulating valve	Regelventil	Vanne de réglage
533365-80	70.11	Set of fittings	Armaturensatz	Jeu d'armature
533365-81	70.21	Set of fittings	Armaturensatz	Jeu d'armature
533375-80	70.31	Set if fittings	Armaturensatz	Jeu d'armature
534185-01	70.11	Check valve	Rückschlagventil	Soupape de retenue
534185-01	70.21	Check valve	Rückschlagventil	Soupape de retenue
535103-02	40.12	Flexible coupling	Elastische Kupplung	Accouplement flexible
536738-01	50.11	Nut	Mutter	Ecrou
537533-80	70.11	Connecting hose	Anschlusslauch	Tuyau de raccord
537533-80	70.21	Connecting hose	Anschlusslauch	Tuyau de raccord
537533-80	70.31	Connecting hose	Anschlusslauch	Tuyau de raccord
537533-80	70.41	Connecting hose	Anschlusslauch	Tuyau de raccord
546701-01	20.11	Bowl body	Trommelkörper	Fond du bol
538358-02	70.41	Hexagon nipple	Sechskantnippel	Nipple hexagonal
2210941-17	50.11	Screw	Schraube	Vis
2211721-08	10.11	Screw	Schraube	Vis
2211721-08	50.11	Screw	Schraube	Vis
2211721-13	30.11	Screw	Schraube	Vis
2211725-09	40.21	Screw	Schraube	Vis
2211726-23	40.21	Screw	Schraube	Vis
2217751-05	40.11	Screw	Schraube	Vis
2217751-05	40.12	Screw	Schraube	Vis
2217751-07	10.11	Screw	Schraube	Vis
2521301-01	70.11	Nipple	Nippel	Nipple
2521301-01	70.21	Nipple	Nippel	Nipple
2522302-06	70.11	Screw plug	Schraubenpfropfen	Bouchon
2522302-06	70.21	Screw plug	Schraubenpfropfen	Bouchon
2522302-06	70.31	Screw plug	Schraubenpfropfen	Bouchon

Part No	Page	Description	Benennung	Désignation
2523103-04	70.41	Elbow	Knierohr	Coude
2523203-05	70.31	Elbow	Knierohr	Coude
2523203-05	70.41	Elbow	Knierohr	Coude
2523204-02	70.11	Elbow	Knierohr	Coude
2523204-02	70.21	Elbow	Knierohr	Coude
2523204-02	70.31	Elbow	Knierohr	Coude
2524104-03	70.11	T-piece	T-Stück	Te'
2524104-03	70.21	T-piece	T-Stück	Te'
2524105-04	70.11	T-piece	T-stück	Te'
2524105-04	70.21	T-piece	T-stück	Te'